

Le Théâtre de La Manufacture présente

# Coma Unplugged



de Pierre-Michel Tremblay dans une mise en scène de Denis Bernard



Elle n'en fait  
qu'à sa télé.

Du lundi au jeudi  
12 h 30 et 22 h  
BAZZO TV



[telequebec.tv](http://telequebec.tv)

# ART



On n'est jamais trop curieux.

[www.ledevoir.com](http://www.ledevoir.com)

## Mot du directeur artistique



*Au théâtre, j'ai toujours été attiré par les personnages qui sont en déséquilibre. Ceux qui cherchent et se posent des questions. Ceux qui sont vulnérables. Parce qu'ils sont humains. Et attachants. Car je préfère l'imperfection à la perfection, les questionnements aux affirmations, la chaleur de la parole, même si elle témoigne parfois d'un chaos intérieur, à la froideur du silence. Daniel, le personnage central de **Coma Unplugged**, vit une mauvaise passe. Il est sur la corde raide. Pire, il avance sur une lame de rasoir. Son dynamisme est dans ses interrogations. Courageusement, il essaie de comprendre. Sincèrement, il cherche à redonner un sens à ce qui lui arrive. Il sait que très bientôt, il devra faire un choix difficile, celui d'abandonner ou celui de vaincre ses peurs et de continuer même si ce qu'il doit affronter lui semble insurmontable. Va-t-il choisir de revenir ? Une histoire racontée avec franchise, lucidité et humour; une sorte de cabaret de la vie.*

*Merci Pierre-Michel, pour les conversations et la rencontre. L'année de résidence que nous avons passée ensemble fut stimulante et enrichissante. Merci Denis, pour ta curiosité, pour ton appétit d'humanité et ton désir d'aller jusqu'au bout de l'aventure. Merci aux actrices et aux acteurs, pour votre implication et votre générosité. Vous savez l'importance que vous avez à La Manufacture. Merci à tous les concepteurs. Votre présence est à la fois inspirante et sécurisante. Grâce à votre talent, nous proposons de meilleurs spectacles. Merci à toute l'équipe de La Manufacture et de La Licorne. Tous ensemble, vous aidez à rendre notre petit théâtre plus vivant et plus heureux. Comme vous le faites également, chers spectateurs, grâce à votre présence et à votre fidélité.*

*Je vous souhaite à toutes et à tous une très bonne soirée.*

**Jean-Denis Leduc**

# Pierre-Michel Tremblay

AUTEUR

## Mot de l'auteur

*J'ai « peint » un texte, je crois.  
Le portrait d'un homme. Avec ses doutes, son désarroi,  
son humour, son désir d'être plus courageux, sa douleur  
d'avoir perdu son amoureuse, son besoin d'équilibre  
entre ses différentes identités... Un homme qui a  
envie de parler. Un homme en état d'urgence. Un  
homme qui doit prendre une décision vitale.*

*Denis (Bernard) y a vu une sorte de cabaret  
psychique déjanté. C'est vrai : époque cynique,  
époque confuse, époque en quête d'espoir,  
époque d'homme poqué, de femme déçue,  
d'humains inquiets. Époque qui fait son  
numéro tout le temps partout. Époque «stand-up  
for your right». Époque cabaret du spectacle  
permanent dans nos têtes. (Que veut dire cette  
phrase exactement? Hum...) Notre inconscient  
Las Vegas. Chacun son cabaret. Chacun son courage  
de vivre.*

*Après neuf ans et trois pièces, j'ai quitté un groupe  
d'Éternels Pigistes formidables (salut amis!) pour me  
brasser, me questionner, risquer, voir ailleurs dans mon aventure  
créative. Puis, un moment donné, la pièce écrite, beauté du théâtre,  
je n'étais plus seul.*

*Merci géant Jean-Denis Leduc (toujours là). Merci équipe de La Manufacture. Merci Denis Bernard le  
généreux intense. Merci concepteurs allumés. Merci acteurs extraordinaires que j'aime tant. Merci spec-  
tateurs précieux d'assister aux spectacles vivants. Merci d'être ici.*

*Bienvenue dans la boîte de nuit de Daniel et ses acolytes. Cou donc : Showtime !*

## Pierre-Michel Tremblay

Auteur prolifique, Pierre-Michel Tremblay signe des textes pour la scène théâtrale et humoristique autant que pour le petit écran. On lui doit les pièces *Quelques Humains*, *Le Rire de la mer* et *Mille feuilles*, montées avec succès par la compagnie de théâtre *Les Éternels Pigistes* dont il a été un des membres fondateurs.

Celui qui est professeur à l'École nationale de l'humour, a été cofondateur du *Groupe Sanguin* et a codirigé la collection «Humour» chez Lanctôt Éditeur. Pas surprenant que des humoristes de renom tels Jean-Michel Anctil, Michel Barette, Marie-Lise Pilote et le tandem Lévesque et Turcotte aient fait appel à lui pour les textes de leurs spectacles! Notons aussi qu'il a été metteur en scène et co-script-éditeur du premier spectacle solo de Jean-Thomas Jobin.



Coauteur de plusieurs séries télévisées populaires telles *Le Grand Blond avec un show surnois*, *Délirium*, *La Petite séduction*, *Le Fric show* et *Un gars, une fille*, il travaille maintenant à la scénarisation de son premier long-métrage : *Trois fins du monde et un french-kiss*. Il a réalisé en 2003 son premier court-métrage : *Annie aux pieds de la vierge* dans lequel Geneviève Brouillette tient le rôle principal.

# Denis Bernard

METTEUR EN SCÈNE

## Mot du metteur en scène



*Un homme est dans le coma. Il doit décider si oui ou non il revient à la vie.*

*Ce n'est pas comme ça que ça se passe, je le sais, mais ça me plaît de croire que c'est la réalité; une réalité qui est justement «à côté» de la réalité. Une «autre» réalité. Ce n'est pas un peu ça le théâtre???*

*Le passage n'est pas toujours celui que l'on croit. Et si ce corridor entre la vie et la mort était différent pour tous et chacun? S'il n'y avait pas de ces corridors de lumière... Si le lieu du coma, des premiers paysages de la mort, étaient les lieux de nos rêves éveillés, de nos plus secrets désirs de vivants, de nos fantasmes non avoués? Si cette lumière éblouissante, celle des enquêtes de Madame Kubler Ross, était tout simplement celle d'un projecteur de poursuite? Si le coma de notre héros, chroniqueur humoristique, stand-up comique non avoué et frustré, si son coma devenait un cabaret d'humeur et d'humour? Pourquoi pas.*

*Et puis il y a l'écriture de Pierre-Michel. Au-delà du portrait d'un homme en crise, il y a là une prise de parole, la dénonciation d'un cynisme paralysant et destructeur. J'aime. Et les acteurs... Ce sont eux qui me font me commettre dans la mise en scène. J'éprouve un tel plaisir à travailler avec eux. Ils sont tellement généreux, c'est vrai, tellement casse-cou, c'est vrai, et tellement solidaires. Merci à vous tous mes amis acteurs et musiciens. Merci Jean-Denis pour la confiance.*

*Et à vous cher public, je vous souhaite du plaisir. **Coma Unplugged**, c'est une grosse accolade, une étreinte. Rien de plus, rien de moins. Quand ce sera l'heure et seulement quand ce sera l'heure, pas une seconde avant, je nous souhaite une zone comme celle-là, avec un lit pour se reposer, de la visite en masse, du scotch, des cigarettes si on a envie et un micro pour dire ce qu'on n'a pas dit, chanté... Bon coma.*

## Denis Bernard

Que ce soit au théâtre, à la télévision ou au cinéma, comme interprète ou metteur en scène, Denis Bernard a grandement su faire sa place dans le paysage culturel depuis sa sortie du Conservatoire d'art dramatique de Québec en 1980. Débutant sa carrière dans cette région, il a été membre fondateur du Théâtre Repère et a dirigé le Théâtre Blanc, compagnie pour laquelle il monte *À quatre pattes* en 1982, *Folies noires sur fond blanc* en 1983 et *Calamity Jane* en 1985. Une série de mises en scène s'ensuivent pour lui dont *La Fin de la civilisation* de Georges F. Walker au Quat'Sous en 1999, *Les Trois sœurs* d'Anton Tchekhov, en collaboration avec Luce Pelletier et l'Opsis en 2001, *Le Grand retour de Boris S.* en 2002 au Rideau Vert, *L'Année du championnat* en 2002 et *Des Hommes en habits* en 2004, toutes deux chez Duceppe.

Comédien hors pair, il tient d'importants rôles dans nombre de productions dont *Je suis une mouette (non ce n'est pas ça)* (1999) d'après Tchekhov et *Oncle Vania* (2001) de Tchekhov, deux productions du Théâtre de l'Opsis, puis *L'Habilleur* (2003) de Ronald Harwood chez Duceppe, trois mises en scène de Serge Denoncourt. Dernièrement, il a interprété «Prospero» dans *La Tempête* de Shakespeare (2005), mise en scène par Denise Guilbault, Michel Lemieux et Victor Pilon. Soulignons sa présence dans *Avaler la mer et les poissons*, pièce de Sylvie Drapeau et Isabelle Vincent, mise en scène par Martine Beaulne et produite par Le Théâtre de La Manufacture en 2005 qui, à notre plus grande joie, tournera à travers le Québec avant d'être reprise à La Licorne cette année. Vous l'aurez aussi reconnu à la télévision dans *Les Aventures tumultueuses de Jack Carter*, *Fortier*, *Un monde à part* et *Au nom de la loi*. Il se démarque de plus au cinéma, remportant le Prix Génie du meilleur acteur de soutien en 2006 pour son rôle dans *L'Audition* de Luc Picard.

# Sandhu

FINE CUISINE ITALIENNE

Situé juste en **face de La Licorne**,  
le **restaurant Sandhu** est heureux  
de vous offrir un **rabais de 15%**  
sur votre repas (non-applicable  
sur les boissons alcoolisées).  
Il suffit de présenter votre billet  
de spectacle.

**Bon appétit !**

Fringale  
d'avant

ou

d'après-spectacle

**RABAIS DE 15%**



**Commanditaire officiel du café servi au Théâtre La Licorne**

# Coma Unplugged



De **Pierre-Michel Tremblay**  
Mise en scène **Denis Bernard**

Avec

**Félix Beaulieu-Duchesneau** / Le chanteur  
**Ludovic Bonnier** / Le musicien  
**Benoît Gouin** / Bertrand  
**Louise Laparé** / Andréanne  
**Steve Laplante** / Daniel Martin  
**Philippe Racine** / Ishouad  
**Marie-Hélène Thibault** / Marjorie Lessard

Avec la participation vocale de  
**Denis Bernard**  
**Pierre Verville**

Assistance à la mise en scène et régie

**Marie-Hélène Dufort**

Décor

**Olivier Landreville**

Costumes

**Méridith Caron**

Lumières **André Rioux**

Musique originale

**Ludovic Bonnier**

Accessoires

**Patricia Ruel**

Maquillages

**Suzanne Trépanier**

Construction du décor

**Atelier l'Établi**

*Martin Gilbert*, chargé de projet

Assistance aux costumes

**Catherine Leboeuf**

Confection des rideaux

**Lesna**

*Francois Bricout*, chargé de projet

Équipe de montage

**Jean Bergeron**

**Nancy Boucher**

**Mathieu Blanchet**

**Joël Delfleur**

**Kenny Dupras**

**Victor Lamontagne**

**Julie Laroche**

**Stéphanie Simard**

Relations de presse et promotion

**Ginette Ferland**

Conception graphique

**Isabelle Vachon**

Photographie de promotion

**Rolline Laporte**

Photographie de production

**Marlène Gélinau-Payette**

# Steve Laplante

**Steve  
Laplante**

dans le rôle de **DANIEL MARTIN**



## THÉÂTRE

**Les Points tournants (un road movie sans entracte)** (06) de Stephen Greenhorn • trad. Olivier Choinière m.e.s. Philippe Lambert • prod. Théâtre de La Manufacture  
**L'Envie** (04-07) de Catherine-Anne Toupin • m.e.s. Frédéric Blanchette • prod. Théâtre ni plus ni moins • **La Tempête** (05) de Shakespeare • m.e.s. Michel Lemieux, Victor Pilon, Denise Guilbault • coprod. Théâtre du Nouveau Monde et 4Dart  
**Pour faire une histoire courte** (04) texte et m.e.s. Frédéric Blanchette • prod. Théâtre ni plus ni moins  
**Unity, mille neuf cent dix-huit** (03) de Kevin Kerr m.e.s. Claude Poissant • prod. Théâtre PaP • **La Reine de beauté de Leenane** (01-02) • de Martin McDonagh trad. Fanny Britt • m.e.s. Martin Faucher • prod. Théâtre de La Manufacture • **Littoral** (97-01) • texte et m.e.s. Wajdi Mouawad prod. Théâtre Ô Parleur

## ÉCRITURE / THÉÂTRE

**Le long de la principale** (99)  
**Entre-deux** (98)

## CINÉMA

**Littoral** (03) réal. Wajdi Mouawad

## TÉLÉVISION

**Vice caché II** (06) de François Camirand et Louis Saïa • réal. Claude Desrosiers  
TVA • **Les invincibles** (06) de François Létourneau et Jean-François Rivard réal. Jean-François Rivard • SRC

## Louise Laparé

dans le rôle de **ANDRÉANNE**

### THÉÂTRE

**Tout comme elle** (05) de Louise Dupré  
m.e.s. Brigitte Haentjens • prod. Sibyllines  
**Le Malade imaginaire** (00-01) de Molière  
m.e.s. Yvon Bilodeau • prod. Théâtre  
Longue Vue

### CINÉMA

**Joyeux calvaire** (96) • réal. Denys Arcand  
**Piwi** (83) • réal. Jean-Claude Lauzon

### TÉLÉVISION

**Annie et ses hommes** (03-06)  
de Bernard Dansereau et Annie Piérard  
réal. Richard Lahaie et Brigitte Couture  
TVA • **Minuit le soir** (04-05)  
de Pierre-Yves Bernard et Claude Legault  
réal. Podz • SRC

### COACHING PRÉPARATOIRE AVANT TOURNAGE

**À vos marques! Party!** (07)  
(tous les rôles principaux) • scénario de  
Caroline Héroux et Martine Pagé  
réal. Frédéric D'Amours  
**Un dimanche à Kigali** (05) • (tous les  
rwandais parlants) • réal. Robert Favreau

### LECTURE-SPECTACLE

**J'ai commencé mon éternité** (06)  
de Édith Fournier • m.e.l. Marie-Louise  
Leblanc



## Marie-Hélène Thibault

dans le rôle de **MARJORIE LESSARD**

### THÉÂTRE

**La Société des loisirs** (03-06) de  
François Archambault • m.e.s. Michel Monty  
prod. Théâtre de La Manufacture  
**Le Suicidaire** (04) de Nicolai Erdman  
trad. Anne-Catherine Lebeau • m.e.s.  
Alexandre Marine • prod. Théâtre  
Deuxième Réalité • **La Preuve** (02)  
de David Auburn • trad. Benoit Girard  
m.e.s. Monique Duceppe • prod. Compagnie  
Jean-Duceppe • **Fleurs D'acier** (02)  
de Robert Harling • m.e.s. Monique Duceppe  
prod. Compagnie Jean-Duceppe  
**15 Secondes** (97-98) de François  
Archambault • m.e.s. Normand D'Amour

**Dix années d'improvisation théâtrale  
au sein de différentes ligues**

### TÉLÉVISION

**Les Étoiles filantes** (06-07) de  
François Archambault • réal. Ricardo Trogi  
SRC • **Les 4 coins...** (06) collectif de  
scénaristes • collectif de réalisateurs  
SRC • **Providence I, II, III** (04-06) de  
Chantal Cadieux • réal. Régent Bourque  
SRC • **Catherine** (99-03) de Stéphan  
Dubé, Jean-François Léger et Sylvie Moreau  
réal. Philippe-Louis Martin • SRC



## Benoît Gouin

dans le rôle de **BERTRAND**

### THÉÂTRE

**My Fair Lady** (06) de George Bernard Shaw • traduction et adaptation de Yves Morin • m.e.s. Denise Filiatrault prod. Théâtre du Rideau Vert et Festival Juste pour rire • **Doldrum Bay** (04) de Hilary Fannin • trad. François Létoumeau m.e.s. Philippe Soldevila • prod. Théâtre de La Manufacture • **Les Trois sœurs** (02-05) d'Anton Tchekov • m.e.s. Wajdi Mouawad prod. Théâtre du Trident • **Des Fraises en janvier** (02-04) d'Evelyne de la Chenelière • m.e.s. Philippe Soldevila prod. Théâtre d'aujourd'hui • **Lucky Lady** (94-96) de Jean Marc Dalpé m.e.s. Michel Nadeau • coprod. Théâtre Niveau Parking et Théâtre de la Vieille 17 • **Le Voyage du Couronnement** de Michel Marc Bouchard • m.e.s. René-Richard Cyr • coprod. Théâtre du Nouveau Monde et Théâtre du Trident • **Dom Juan** (96) de Molière • m.e.s. Serge Denoncourt • prod. Théâtre du Trident

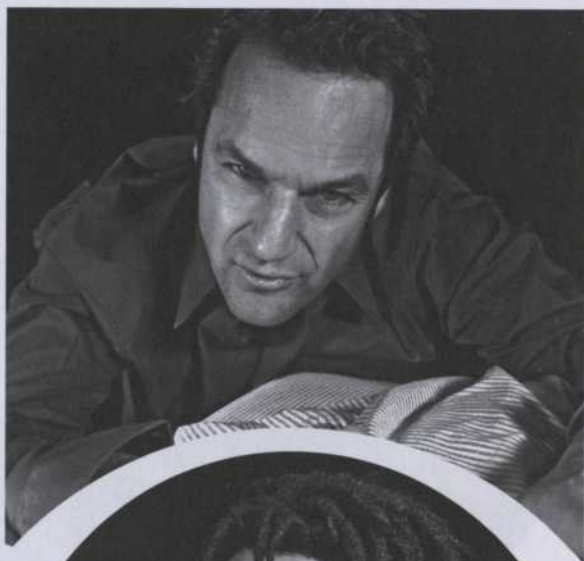
**Membre fondateur  
du Théâtre Niveau Parking**

### CINÉMA

**Mémoires Affectives** (04) • réal. Francis Leclerc • **Québec-Montréal** (01) réal. Ricardo Trogi

### TÉLÉVISION

**La Chambre No 13** (04) Collectif d'auteurs et de réalisateurs • SRC • **Grande Ourse** (03) de Frédéric Ouellet réal. Patrice Sauvé • SRC • Prix Gémeaux rôle de soutien masculin



## Philippe Racine

dans le rôle de **ISHOUAD**

### THÉÂTRE

**La Tête blanche** (06) de Félix Beaulieu-Duchesneau, Philippe Racine et Justin Laramée • prod. Théâtre Qui va là • **Toutou rien** (02-06) de Félix Beaulieu-Duchesneau, Philippe Racine et Justin Laramée prod. Théâtre Qui va là • **Les Zurbains** (04) de Geneviève Billette et quatre auteurs adolescents m.e.s. Benoît Vermeulen • prod. Théâtre Le Clou • **Molière en plein air, Médecin malgré lui** (03) inspirée de Molière • m.e.s. René Bazinet et Yves Neveu • prod. TNM

**Membre fondateur de la compagnie du Théâtre Qui va là**

## Félix Beaulieu-Duchesneau

dans le rôle d'un CHANTEUR

### THÉÂTRE

**La Tête blanche** (06) de Félix Beaulieu-Duchesneau, Philippe Racine et Justin Laramée prod. Théâtre Qui va là • **Toutou rien** (02-06) de Félix Beaulieu-Duchesneau, Philippe Racine et Justin Laramée • prod. Théâtre Qui va là • **La Cité des loups** (04-06) de Louise Bombardier m.e.s. Martine Beaulne et André Laliberté • prod. Théâtre de l'œil • **La Petite scrap** (05) de Dominique Parenteau-Leboeuf • m.e.s. Marc Béland • prod. Théâtre PàP • **Le Traitement** (05) de Martin Crimp m.e.s. et traduction Claude Poissant • prod. Théâtre PàP • Masque interprétation masculine dans un rôle de soutien • **Vie et mort du roi boiteux** (04) de Jean-Pierre Ronfard • m.e.s. Frédéric Dubois prod. Théâtre des Fonds de Tiroirs • **Capitaine Fracasse** (03-04) de Jean-Stéphane Roy m.e.s. Philippe Lambert • prod. La Roulotte

Membre fondateur de la compagnie du Théâtre Qui va là



## Ludovic Bonnier

dans le rôle d'un MUSICIEN

### MUSIQUE / THÉÂTRE

**Texas** (06) de François Létourneau • m.e.s. Patrice Dubois • prod. Les Productions théâtrales des Trois-Pistoles  
**Venise-en-Québec** (06) de Olivier Choinière • m.e.s. Jean-Frédéric Messier • prod. Théâtre d'Aujourd'hui et Théâtre du Grand Jour • **Meurtres hors-champ** (06) de Eugène Duriff • m.e.s. Luce Pelletier prod. Théâtre de l'Opsis • **Monsieur Raticchon dans...** **La vie est un match** (05) de Marc Mauduit m.e.s. Francis Monty • prod. Théâtre de la Pire Espèce • **Des Hommes en habits** (04) de Jason Milligan m.e.s. Denis Bernard • prod. Compagnie Jean-Duceppe • **Circus Minimus** (04) de Christian Bégin m.e.s. Dominic Champagne • prod. Théâtre d'Aujourd'hui et Théâtre il va sans dire • **Louisiane Nord** (04) de François Godin • m.e.s. Claude Poissant • prod. Théâtre PàP • **Deux pas vers les étoiles** (02-04) de Jean-Rock Gaudreault • m.e.s. Jacynthe Potvin • prod. Mathieu, François et les autres... Masque de la conception sonore (04) • **Le Chemin des passes dangereuses** (99) de Michel Marc Bouchard m.e.s. Lorraine Côté • prod. Théâtre de la Bordée



## LE THÉÂTRE DE LA MANUFACTURE

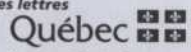
- Directeur général et artistique :  
**Jean-Denis Leduc**
- Auteure en résidence 2007 :  
**Fanny Britt**
- Directrice administrative et des communications :  
**Danièle Drolet**
- Directeur de production et directeur technique :  
**Nicolas St-Pierre**
- Directrice technique :  
**Béatrice Lord**
- Assistante de production :  
**Claire Martin**
- Développement de public :  
**Karine Lebel**
- Adjoint administratif :  
**Jean-Claude Pitre**
- Secrétariat et accueil :  
**Danielle Ducharme**
- Gérant de salle :  
**Daniel Millette**
- Guichets, accueil et bar :  
**David Brunelle-Lamontagne,  
Laurence Duchesne-Raymond,  
Melissa Ann Miller, Sonia Montagne,  
Marjolaine Simard, Dominique Turcotte**

## LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

- Président :  
**Robert Perreault** /  
Conseil régional de l'environnement de Montréal
- Vice-Président :  
**Michel Dufour** /  
Standard Life
- Trésorière :  
**Suzanne Brochu** /  
Caisse de dépôt et placement du Québec
- Secrétaire trésorier :  
**Pierre Brodeur** /  
Collège Marie-Victorin
- Administrateurs :  
**François Archambault** / auteur dramatique  
**Guylaine Chénier** / Technicolor  
**Jean Marc Dalpé** / auteur dramatique  
**Danièle Drolet** / Théâtre de La Manufacture  
**Maureen Labonté** / Dramaturge  
**Jacky Le Bihan** / Consultant  
**Alain Leclerc** / Association d'établissements  
de santé et de services sociaux du Québec  
**Jean-Denis Leduc** / Théâtre de La Manufacture  
**Paul Marcotte** / Fasken Martineau DuMoulin LLP  
**Christian Yaccarini** / Technopôle Angus

**MERCI À TOUS CEUX ET CELLES QUI RENDENT POSSIBLES NOS RÊVES !**  
 Les Grands Bâtisseurs de notre projet d'agrandissement | Les partenaires publics de notre fonctionnement et de nos projets

Conseil des arts  
et des lettres



Avec la participation de :  
-Ministère de la Culture et des Communications  
-Emploi Québec



Conseil des Arts du Canada Canada Council for the Arts

CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL



Patrimoine canadien Canadian Heritage



Télé-Québec telequebec.tv

LE DEVOIR



AECON

CAISSE DE DÉPÔT ET PLACEMENT DU QUÉBEC



Desjardins  
Caisse populaire d'Outremont  
Caisse populaire Immaculée-Conception  
Caisse populaire du Mont-Royal  
Caisse populaire Saint-Stanislas de Montréal



MONSIEUR G. PIERRE LAPOINTE

Merci aussi à nos abonnés de soutien et amis de La Licorne  
 France Arbour, Marguerite Bélanger, Joseph Cavalancia, Jocelyne Cotnoir, Anne-Marie D'Amours, Monique Dufour, Michel Duplessis, Valérie Gosselin, Jean-Claude Lafontaine, Claude Lebeau, Mathieu Paradis, Richard Rainville, Lise Tremblay

Le Théâtre de La Manufacture est membre de l'Association des diffuseurs spécialisés en théâtre (ADST).

## LA MANUFACTURE

1976, le Théâtre de La Manufacture crée son premier spectacle. Dès cette époque, il a la volonté d'être un acteur dans l'épanouissement et la découverte d'une dramaturgie actuelle et contemporaine, de proposer un théâtre qui interroge et interpelle, de créer des spectacles qui nous ressemblent et portent un regard sur notre humanité et les enjeux de nos sociétés modernes. Privilégiant la création québécoise, il fait aussi place à la parole d'auteurs canadiens et étrangers.

Rapidement, le besoin d'un chez-soi se fait sentir : une terre d'accueil aussi pour d'autres jeunes compagnies. En 1981, La Manufacture ouvre les portes de La Licorne sur le boulevard Saint-Laurent : un petit café-théâtre qui devient en peu de temps un rendez-vous incontournable. Mais le manque d'espace s'y fait vite contraignant. En 1989, La Licorne déménage avenue Papineau, un lieu plus grand qui conserve toutefois son caractère intime et convivial.

Au fil des ans, les objectifs de La Manufacture n'ont pas changé : ils se sont précisés, ses façons de faire ont évolué, notre dramaturgie a progressé. À l'image de son animal emblématique, la licorne, La Manufacture a su préserver fierté et indépendance, mais aussi les rêves de son enfance et la fougue de son adolescence !

Le Théâtre de La Manufacture tient à rendre hommage au Conseil des arts de Montréal à l'occasion de son 50<sup>e</sup> anniversaire et tient à saluer le rôle essentiel qu'il joue dans le développement de la vie artistique montréalaise.

Bon anniversaire au **Conseil des arts de Montréal** !



## DEUX POUR UN LE JEUDI À LA LICORNE

Il n'y a pas de **jeudi 2 pour 1** lors de la première semaine de représentations d'un spectacle • Les billets sont vendus à compter de 19h le soir même • Vous devez vous présenter d'avance au théâtre et rester sur place jusqu'à la mise en vente des billets • Aucune réservation n'est acceptée • Valable sur le prix régulier • Argent comptant seulement • Une paire de billets par personne • Billets en nombre limité • Certaines restrictions s'appliquent.

# FAIRE la PLUIE et le bEAU tEMPS

PROGRAMMATION  
HIVER - PRINTEMPS

## À LA LICORNE

Le ChRIST est APPARU au GUN CLUB / DU 20 AU 24 FÉVRIER 2007 / DE HERMÉNÉGILDE CHIASSON  
MISE EN SCÈNE ANDRÉI ZAHARIA / AVEC JEANIE BOURDAGES / ÉRIC BUTLER / LUC LEBLANC / PRODUCTION  
DU THÉÂTRE DE L'ESCAQUETTE / AVALER la MER et les POISSONS / DU 27 FÉVRIER AU 24 MARS 2007  
DE SYLVIE DRAPEAU / ISABELLE VINCENT / MISE EN SCÈNE MARTINE BEAULNE / AVEC DENIS BERNARD  
SYLVIE DRAPEAU / DANIEL GADOUAS / ISABELLE VINCENT / PRODUCTION DU THÉÂTRE DE LA MANUFACTURE  
les FRÈRES LAFORÊT / DU 3 AU 28 AVRIL 2007 / CONCEPTION DU SPECTACLE FRANÇOIS ARCHAMBAULT  
PATRICE DUBOIS / DANY MICHAUD / TEXTE FRANÇOIS ARCHAMBAULT / MISE EN SCÈNE PATRICE DUBOIS  
AVEC PATRICE DUBOIS / DANY MICHAUD / ARMAND VAILLANCOURT / PRODUCTION DE JANVIER TOUPIN  
THÉÂTRE D'ENVERGURE / coin ST-LAURENT (OU LES 5 DOIGTS D'LA MAIN) / DU 1<sup>ER</sup> AU 26 MAI 2007  
DE FRANÇOIS ARCHAMBAULT / ÉLIZABETH BOURGET / FANNY BRITT / JEAN MARC DALPÉ / FRANÇOIS LÉTOURNEAU  
MISE EN SCÈNE PHILIPPE LAMBERT / AVEC ÉMILIE BIBEAU / JEAN-FRANÇOIS NADEAU / LUC SENAY  
MONIQUE SPAZIANI / PRODUCTION DU THÉÂTRE URBI ET ORBI / cette FILLE-LÀ / DU 29 MAI AU 16 JUIN 2007  
DE JOAN MACLEOD / TRADUCTION OLIVIER CHOINIÈRE / MISE EN SCÈNE SYLVAIN BÉLANGER / AVEC SOPHIE CADIEUX  
PRODUCTION DU THÉÂTRE DU GRAND JOUR

## À LA PETITE LICORNE

AMOUR ET PROTUBÉRANCES (FABLE POUR BOUFFONS) / ENTRE LE 14 JANVIER ET LE 12 FÉVRIER 2007  
DE MARCELLE DUBOIS / MISE EN SCÈNE JACQUES LAROCHE / AVEC VALÉRIE BEAULTIEU / DAVID-ALEXANDRE DESPRÉS  
ÉRIKA GAGNON / COSTUMES VÉRONIQUE BERTRAND / SCÉNOGRAPHIE ET ÉCLAIRAGES JONAS VERRON BOUCHARD  
PRODUCTION LE THÉÂTRE LES PORTEUSES D'AROMATES / ENCORE / ENTRE LE 4 MARS ET LE 17 AVRIL 2007  
DE MARC PRESCOTT / MISE EN SCÈNE MARIE-ÈVE GAGNON / AVEC CATHERINE HAMANN / GUILLAUME BAILLARGEON  
PRODUCTION AH! L'AMOUR / STAND-UP TRAGIQUE / ENTRE LE 22 AVRIL ET LE 22 MAI 2007  
DE FÉLIX BEAULTIEU-DUCHESNEAU / RÉBÉCCA DÉRASPE / CHARLES GAUDREAU / RÉMI JACQUES / JUSTIN LARAMÉE  
ANNICK LEFEBVRE / ANNE-MARIE OLIVIER / GILLES POULIN-DENIS / MISE EN SCÈNE RÉMI JACQUES  
AVEC SOLANGE ALARY / DAVID BUYLE / SANDRINE CLOUTIER / ÉMILIE ÉMIROGLOU / MÉLISSA FERRETTI  
RÉMI JACQUES / PRODUCTION LES FOUTOUKOURS

POUR EN SAVOIR PLUS  
[www.theatrelalicorne.com](http://www.theatrelalicorne.com)

# Le FISTOU

● déjeuner

4489, DE LA ROCHE, MONTRÉAL  
(QC) H2J 1Z1 | TÉL. : 514-527-2900  
salle de banquet disponible  
capacité 70 personnes

☙ bistro méditerranéen

1453, MONT-ROYAL EST, MONTRÉAL  
(QC) H2J 1Z1 | TÉL. : 514-528-7242  
sélection des vins | réservations

Du 6 février au 3 mars 2007



Billetterie 514.844.1793  
rideauvert.qc.ca



Une pièce de  
**Koki Mitani**  
Traduction de  
**Minoru Tsunoda**  
Mise en scène de  
**Carl Béchar**

Distribution  
**Martin Drainville**  
**Luc Guérin**

Concepteurs  
**Geneviève Lizotte**  
**Marc Sénécal**  
**Normand Blais**  
**Michel Beaulieu**  
**Carol Bergeron**

Assistance  
à la mise en scène  
**Geneviève Lessard**

PARTENAIRE PRINCIPAL



QUEBECOR INC.

Culture  
et Communications  
Québec



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

Ministère  
du Développement  
économique  
Québec

Montréal

50

Conseil des Arts  
Conseil Council  
of the Arts

Conseil des arts  
et des lettres  
Québec

PRO THEMAN 2007.01.09 X